



# BINGO PLUS CZUJNIK PIR



# VIDICON®

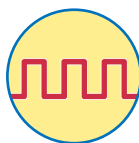
## 1. WPROWADZENIE

Czujniki BINGO PLUS to doskonały wybór dla instalacji mieszkaniowych i przemysłowych w sektorze zabezpieczeń antywłamaniowych. Wykorzystuje wyłącznie cyfrowe sensory PIR, unikając w ten sposób konwersji, która zazwyczaj musi być wykonywana w tradycyjnych czujnikach, gdzie analogowy sygnał z sensora PIR jest wzmacniany i konwertowany na cyfrowy. Dzięki technologii w pełni cyfrowej czujka jest znacznie dokładniejsza w wykrywaniu wtargnięć i nie ulega zakłóceniom takim jak: światło białe, światło ultrafioletowe, zmiana temperatury, ruch powietrza z systemów ogrzewania/chłodzenia oraz jest całkowicie odporna na promieniowanie elektromagnetyczne. Czujniki te są wyposażone w soczewki zaprojektowane w technologii Fresnel Technologies, Inc. Technologia LODIFF® do realizacji optyki w połączeniu z materiałami POLY IR® sprawiają, że jest to produkt o najwyższej jakości i wydajności. Wszystkie czujki BINGO PLUS są odporne na zwierzęta i mają zasięg 15 m o kącie wykrywania 100 stopni.



### Zabezpieczenia od światła Białego

Czujnik posiada cyfrowy filtr światła białego.



### W pełni cyfrowy PIR

Brak elementów analogowych, w pełni cyfrowy PIR jest podłączony bezpośrednio do mikroprocesora.



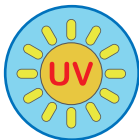
### Odporność na zakłócenia radiowe

Dzięki brakowi tradycyjnych wzmacniaczy czujka posiada bardzo wysoką odporność na RFI.



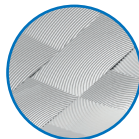
### Odporność na zwierzęta

Odporność na zwierzęta do 20kg dzięki nowej konstrukcji soczewki połączonej z cyfrowym systemem analizy.



### Stabilizacja promieniowania UV

Materiał soczewek POLY IR® oferuje najlepszą kombinację przepuszczalności, stabilności środowiskowej i kolorów niż większość polimerów. Przepuszcza on zakres podczerwieni 8-14 mikronów.



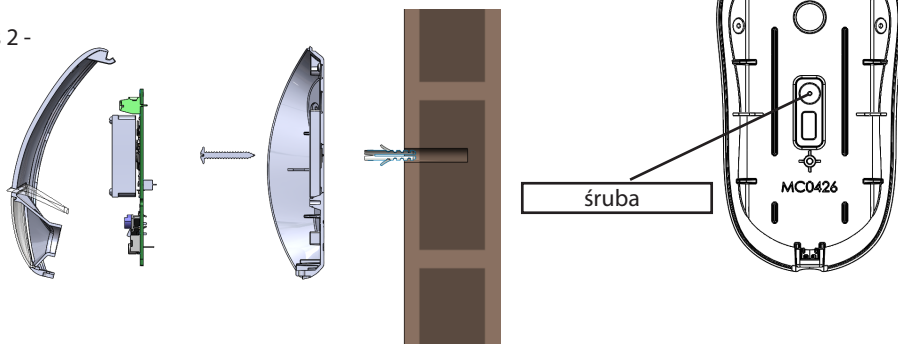
### LODIFF® Technologia Soczewki Fresnela

Matryca soczewek jest utworzona z kawałków soczewek LODIFF®. Oferują one znacznie lepszą wydajność w porównaniu z typowym Fresnelem o stałej szerokości rowka.

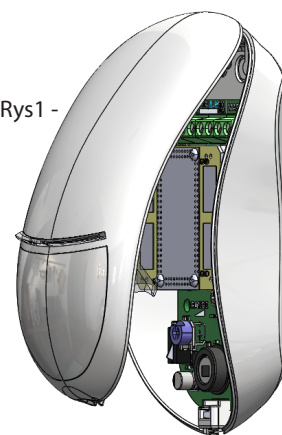
## 2. INSTALACJA

- Za pomocą cienkiego śrubokrętu popchnij okrągły ząb od spodu i otwórz obudowę (patrz rysunek)
- Odkręć śrubę mocującą płytkę elektroniczną i wyjmij ją z podstawy
- Zrób otwory w spodzie obudowy w wybranym miejscu do montażu podstawy
- Zalecana wysokość instalacji 1.8-2.2m.
- Przeprowadź kabel przez otwór na tyle obudowy i wsuń go do czujnika
- Podłącz końcówki kabla zgodnie z schematem pokazanym na rysunku

- Rys 2 -



- Rys 1 -



UWAGA: nie zasłaniać, częściowo ani całkowicie pola widzenia czujnika.

Odporność na zwierzęta nie jest certyfikowana przez IMQ

## 3. OPIS LED

Podczas normalnej pracy:

- **NIEBIESKA LED:** OGÓLNY Alarm PIR

### 3. REGULACJA I PODŁĄCZENIE

Dip 1--> off = 1 impuls - on = 2 impulsy

Dip 2--> off = 7m - on = 15m zasięg

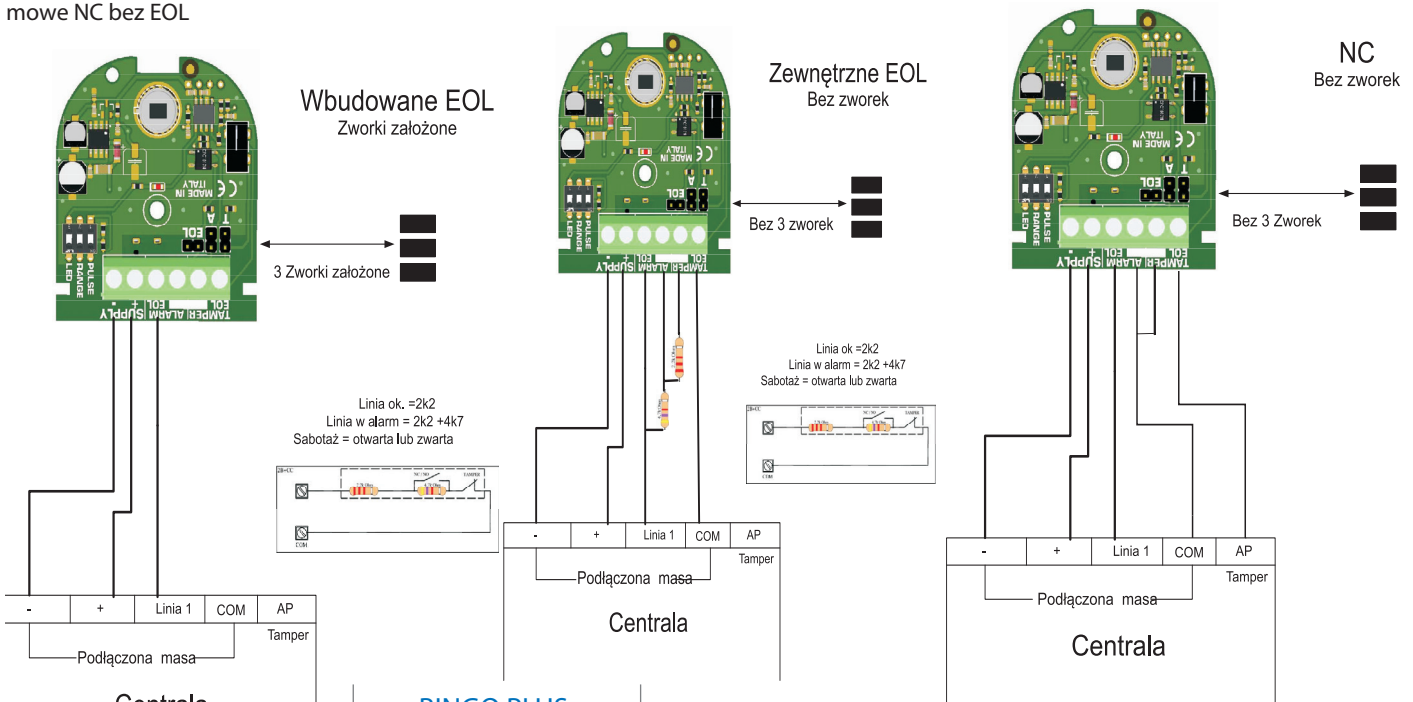
Dip 3--> off = Led WYŁ - on = Led WŁ

Zworki T - A - EOL = ZAŁOŻONE oznacza podwójną parametryzację (alarm2k2

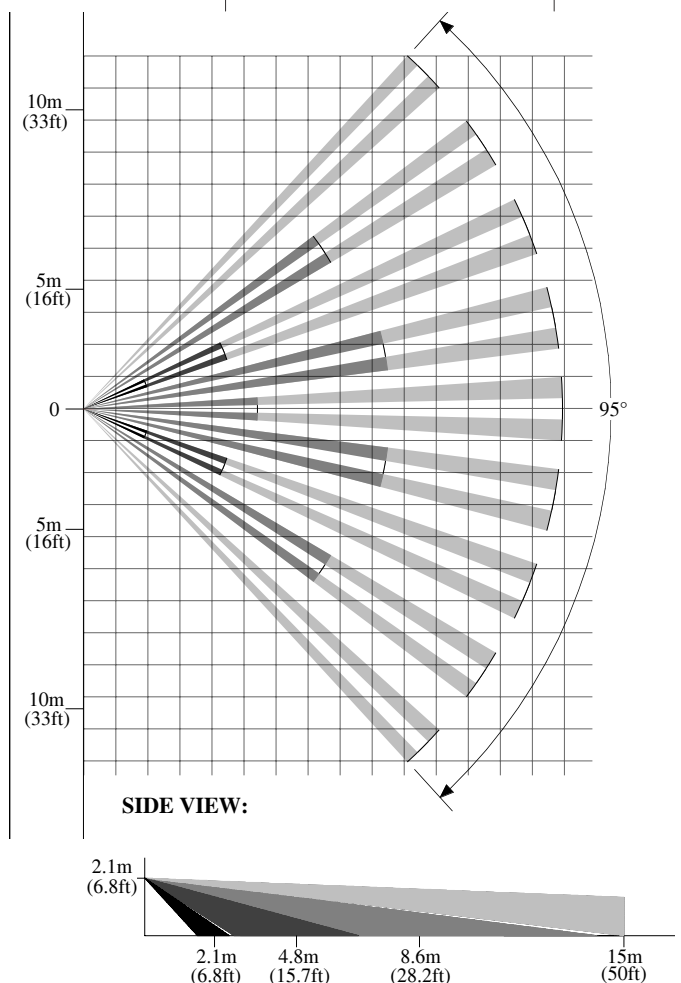
- tamper 4k7) Użyj zacisków EOL do podłączenia do centrali alarmowej

Zasilanie (Supply): 9 - 15VDC @ 11 mA / 19 mA max.

Zworki oznaczone T - A - EOL = BRAK oznacza wyjścia alarmowe NC bez EOL



Centrala SPECYFIKACJA	BINGO PLUS CZUJNIK PIR
ZASIĘG	15m
KĄT	100°
SOCZEWKA	Soczewka Fresnel LODIFF* POLY IR'4 materiał
LED	Niebieska
CZAS ALARMU	2sek.
AUTOTEST	-
WALK TEST LED	Tak
CZĘSTOTLIWOŚĆ MIKROFALI	-
PRZEKAŹNIK	Tak
WBUDOWANE EOL REZYSTORY	Tak
STREFA PODEJŚCIA	Tak
SABOTAŻ OTWARCIA	Tak
SABOTAŻ ZERWANIA	Tak
ANTYMASKING	-
LICZNIK IMPULSÓW	Tak
ODPROMOŚĆ RFI	30 V/m
KOMPENSACJA TEMPERATURY	Tak
W PEŁNI CYFROWY	Tak
UCHWYT MONTAŻOWY	-
ZASILANIE	9-15VDC
OBUDOWA	ABS
ODPORNOŚĆ NA ZWIERZĘTA	Tak
TEMPERATURA PRACY	od -20°C do +50°C
WYMIARY	114 x 63 x 40 mm



**NORMY: EN 50131-2-2 Grade 2 EN 50131-2-2 Class II**

Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z lokalnymi normami instalacyjnymi przez wykwalifikowany personel.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za zmiany lub nieautoryzowane naprawy produktu/systemu.

Zaleca się testowanie działania produktu/systemu alarmowego przynajmniej raz w miesiącu. Pomimo częstych testów, produkt/system może nie zapobiegać włamania, napadu, pożaru lub inne z powodu manipulacji, zakłóceń elektrycznych lub komunikacyjnych lub niewłaściwego użytkowania. Prawidłowo zainstalowany i konserwowany system alarmowy może tylko zmniejszyć ryzyko wystąpienia.



# BINGO PLUS PIR SENSOR



# VIDICON®

## 1. INTRODUCTION

BINGO Plus detectors represent the best choice for residential and industrial installations in the security sector.

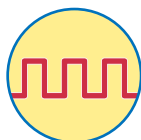
It uses only digital PIRs, thus avoiding the conversion that generally must be done in traditional detectors, where the analog PIR is amplified and converted to digital. Thanks to the TOTALLY digital technology, the detector is much more accurate in detecting intrusions and not suffering of alterations such as: white light, ultraviolet light, temperature, air movement due to heating/cooling systems and it is totally immune to radiated and conducted electromagnetic disturbances. Bingo Plus detectors are equipped with lenses made by Fresnel Technologies, Inc.

LODIFF® technology for optics realization in combination with POLY IR® materials make it a product with highest quality and efficiency.



### White light protection

The detector is digitally filtered from white light.



### Full digital PIR

The detector has no analog components, the full digital PIR is connected directly to the microprocessor.



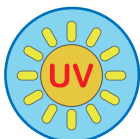
### High RFI protection

Thanks to the total lack of traditional amplifiers, the detector has a very high RFI immunity.



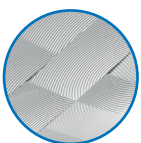
### Pet immunity

All our detectors are pet immune up to 20Kg, thanks to the new lens design combined with the digital analysis system.



### Ultraviolet stabilization POLY IR® material for lenses

The lens is molded in POLY IR® materials. These materials offer the best combination of transmittance, environmental stability, and color of any polymer. Materials available for the 8-14 micron region of the infrared.

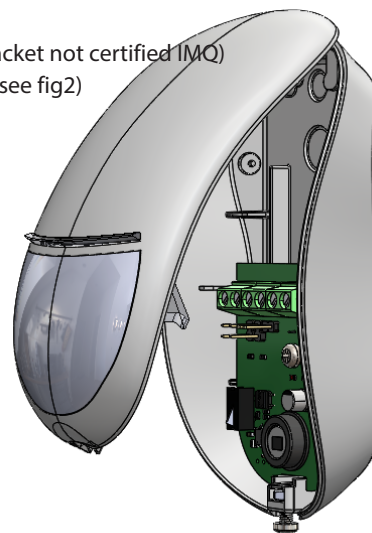


### LODIFF® Fresnel Lens Technology

The lens array is made by tiling pieces of LODIFF® lenses. These lenses offer significantly improved performance over typical constant-groove-width Fresnel.

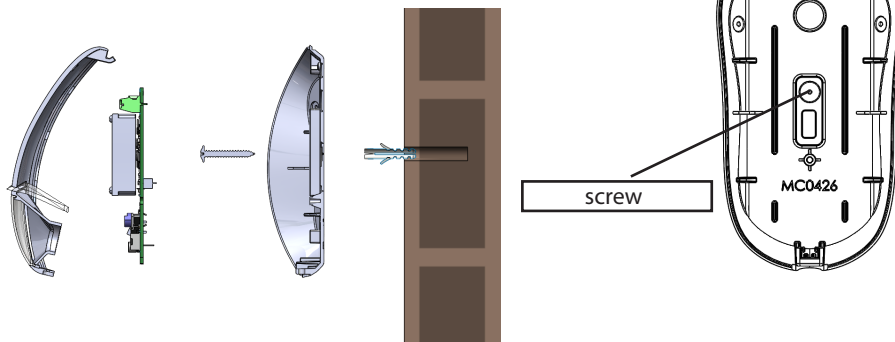
## 2. INSTALLATION PROCEDURE

- By using a thin screwdriver, loosen the screw on the bottom and open the housing (see figure 1)
- Remove the PCB from the base by levering on the ABS supports (see figure 2)
- Pierce the knock on the base of cover on the desired point for fixing (or use the optional swivel bracket not certified IMQ)
- Pierce the knock on the base and fix a screw between wall and cover for back tamper protection (see fig 2)
- recommended height from 1.8mt to 2.2mt
- slide the cable into the back seat, and out of the top hole
- Wire up the terminals following the connections shown in figure.



- Fig 1 -

- Fig 2 -



NOTE: do not cover, partially or completely, the field of vision of the detector  
NOTE: the pet immune function is not certified IMQ

### 3. ADJUSTMENTS AND CONNECTION

Dip 1 --> off = 1 pulse - on = 2 pulse

Dip 2 --> off = 7mt - on = 15mt range

Dip 3 --> off = led off - on = led on

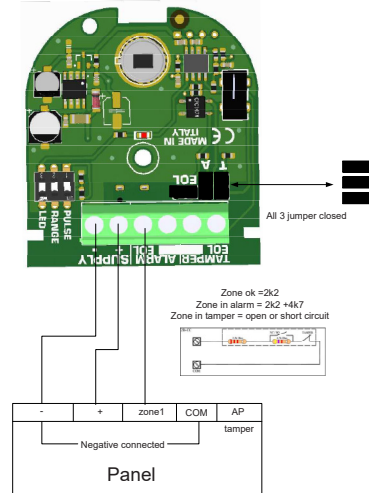
Jumpers T - A - EOL open = all contact Free without resistors

Jumpers T - A - EOL closed = double balancing (alarm 2k2 - tamper 4k7)

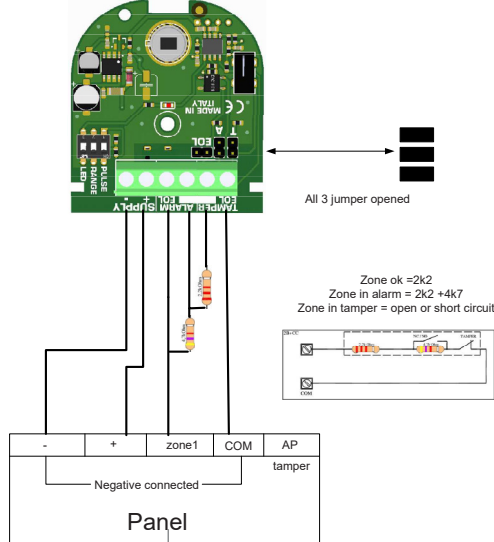
ALARM terminals (use EOL terminal alarm when the jumpers closed)

SUPPLY: power supply 9 - 15VDC @ 11 mA / 19 mA max.

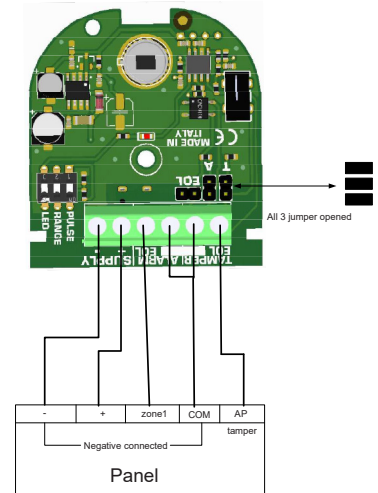
internal EOL- jumper closed



external EOL - jumper opened



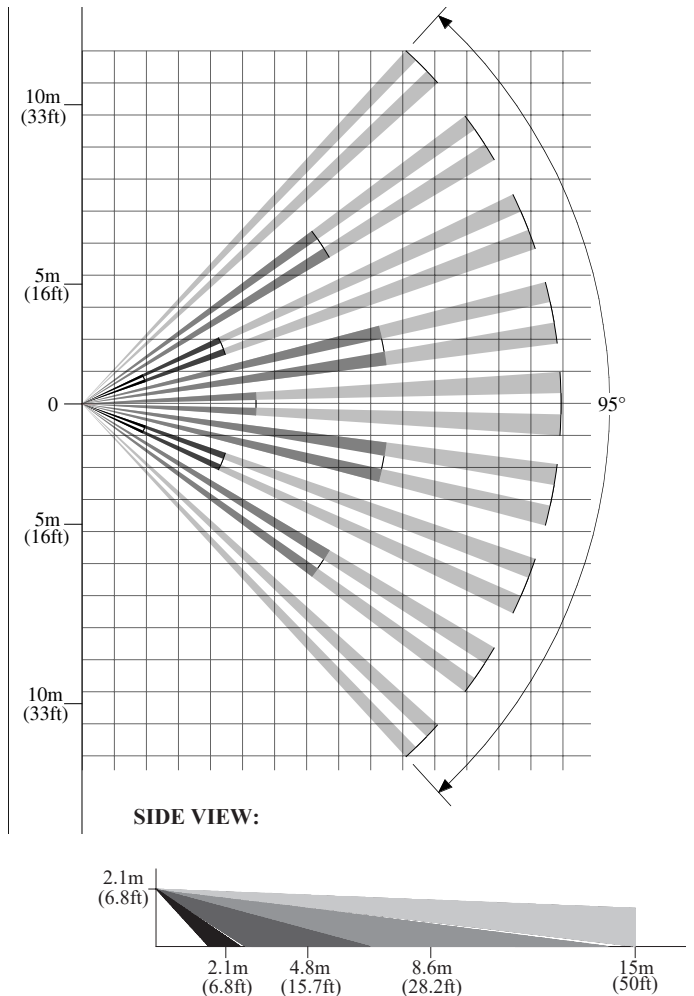
no EOL NC - jumper opened



#### Technical Features

#### BINGO Plus DIGITAL PIR

RANGE	15 m
ANGLE	100°
LENS	Fresnel Lens LODIFF* POLY IR*4 material
LED	blue
ALARM TIME	2"
SELF TEST	-
WALK TEST'S LED	YES
MICROWAVE FREQUENCY	-
SOLID STATE RELAY	YES
INTERNAL EOL RESISTORS	YES
CREEP ZONE	YES
ANTI-OPENING TAMPER	YES
BACK TAMPER	YES
ANTI-MASKING DEVICE	-
PULSE COUNTER	YES
RFI PROTECTION	30 V/m
TEMPERATURE COMPENSATION	YES
FULL DIGITAL	YES
BRACKET AVAILABLE	YES
POWER SUPPLY	9-15 VDC
HOUSING	ABS
PET IMMUNITY	YES
OPERATING TEMPERATURE	from -20°C to +50°C
DIMENSIONS	114 x 63 x 40 mm



Meets the requirements: EN 50131-2-2 Grade 2 EN 50131-2-2 Class II

Installation must be carried out following the local installation norms by qualified personnel.

The manufacturer refuses any responsibility when changes or unauthorized repairs are made to the product/system.

It is recommended to test the operation of the alarm product/system at least once a month. Despite frequent testing and due to, but not limited to, any or all of the following: tampering, electrical or communication disruption or improper use, it is possible for the product/system to fail to prevent burglary, robbery, fire or otherwise. A properly installed and maintained alarm system can only reduce the risk that this happens.



# BINGO PLUS SENSORE IR



## 1. INTRODUZIONE

I rivelatori Bingo plus rappresentano la scelta migliore per installazioni residenziali e industriali nel settore della sicurezza.

Utilizza solo PIR digitali, evitando così la conversione che generalmente deve essere fatta nei rivelatori tradizionali, dove il PIR analogico viene amplificato e convertito in digitale. Grazie alla tecnologia TOTALMENTE digitale, il rivelatore è molto più preciso nel rilevare intrusioni e non subire alterazioni quali: luce bianca, luce ultravioletta, temperatura, movimento d'aria dovuto a sistemi di riscaldamento / raffreddamento ed è totalmente immune ai disturbi elettromagnetici irradiati e condotti.

La tecnologia LODIFF® per la realizzazione di ottiche in combinazione con i materiali POLY IR® ne fanno un prodotto di altissima qualità ed efficienza.

Tutti i rivelatori ProLine sono immuni agli animali domestici con portata di 15 metri, con angolo di 100 gradi.



### WProtezione dalla luce bianca

Il sensore è filtrato digitalmente dalla componente bianca della luce.



### Full digital PIR

Il sensore non ha componenti analogici, il PIR completamente digitale si interfaccia direttamente al microprocessore.



### Alta protezione RFI

Grazie alla totale mancanza di amplificatori tradizionali, il sensore ha un'immunità RFI molto elevata.



### Immunità animali

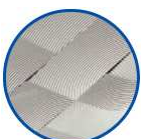
Tutti i nostri sensori sono pet immune fino a 20 kg, grazie ad un nuovo design della lente unito al sistema di analisi digitale.



### Ultraviolet stabilization POLY IR® 4 material for lenses

La lente è stampata in materiali POLY IR®. Questi materiali offrono una migliore combinazione di trasmittanza, stabilità ambientale e colore di qualsiasi polimero in commercio. Materiali disponibili per la regione 8-14 micron dell'infrarosso.

LODIFF® e POLY IR® sono marchi registrati di Fresnel Technologies, Inc.



### LODIFF® Fresnel Lens Technology

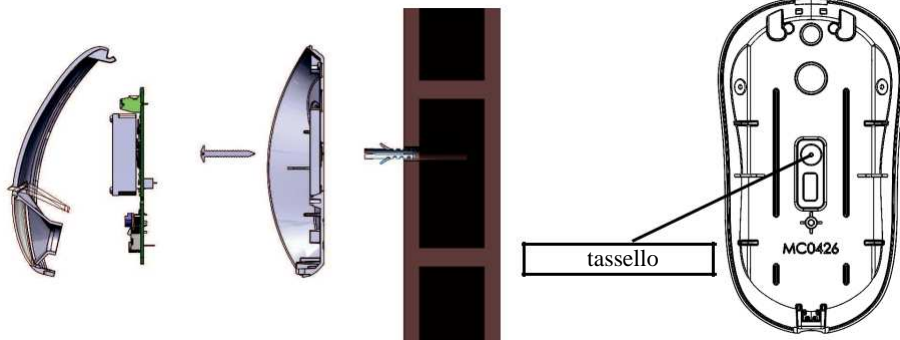
La serie di lenti è costituita dalla piastrellatura di pezzi di lenti LODIFF®. Queste lenti offrono prestazioni significativamente migliorate rispetto alla tipica lente Fresnel a larghezza di banda costante.

LODIFF® e POLY IR® sono marchi registrati di Fresnel Technologies, Inc.

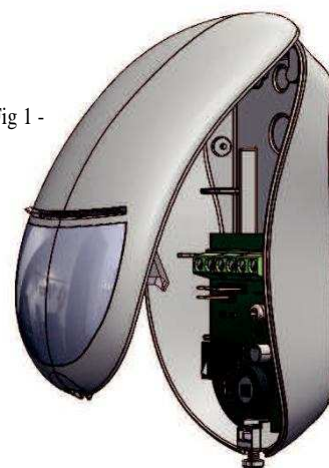
## 2. INSTALLAZIONE

- Utilizzando un cacciavite sottile, allentare la vite sul fondo e aprire l'alloggiamento (vedi figura 1)
- Rimuovere la scheda dalla base facendo leva sui supporti in ABS (vedi figura 2)
- Forare la battuta sulla base del coperchio nel punto desiderato per il fissaggio (oppure utilizzare lo snodo opzionale non certificato IMQ)
- aprire lo sfondabile per la protezione antirimozione e fissare il tassello al muro (fig2)
- altezza consigliata 2.2mt
- far scorrere il cavo nel scasso posteriore e fuori dal foro superiore
- Eseguire il cablaggio dei terminali seguendo i collegamenti indicati in figura.

- Fig 2 -



- Fig 1 -



NOTA: non oscurare parzialmente o completamente il campo di visione del rivelatore

NOTA: la funzione pet non è certificata IMQ

### 3. COLLEGAMENTI E SETUP

Dip 1--> off =1 pulse - on = 2 pulse

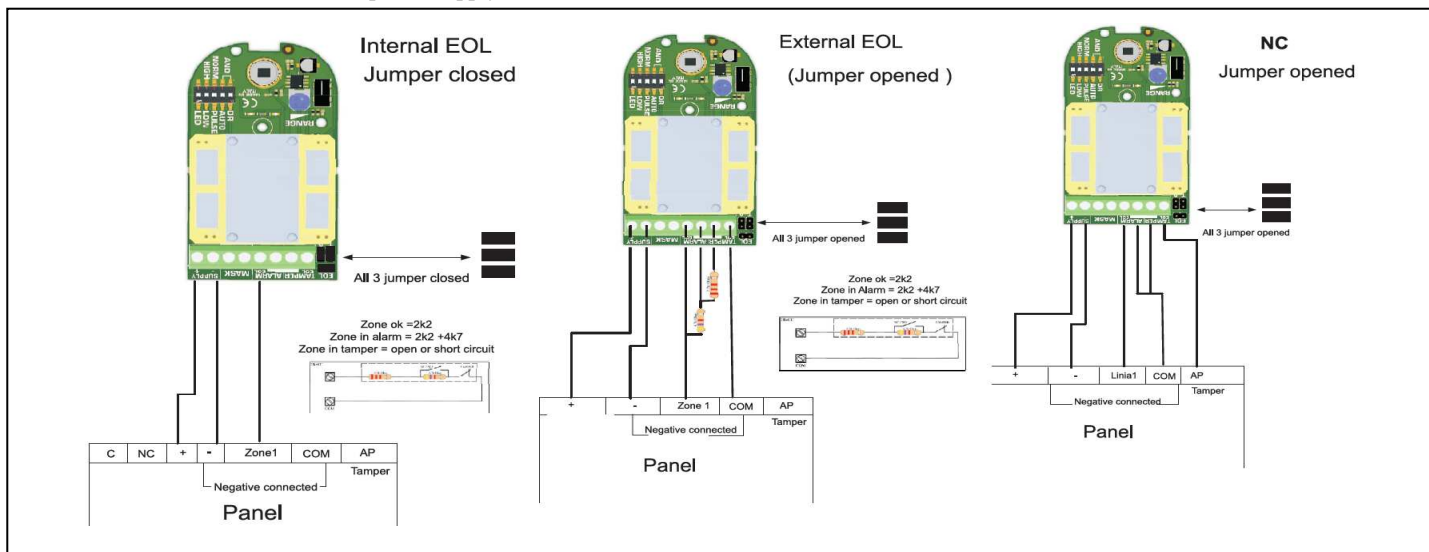
Dip 2 --> off = 7mt - on =15mt range

Dip 3 --> off = led off - on = led on

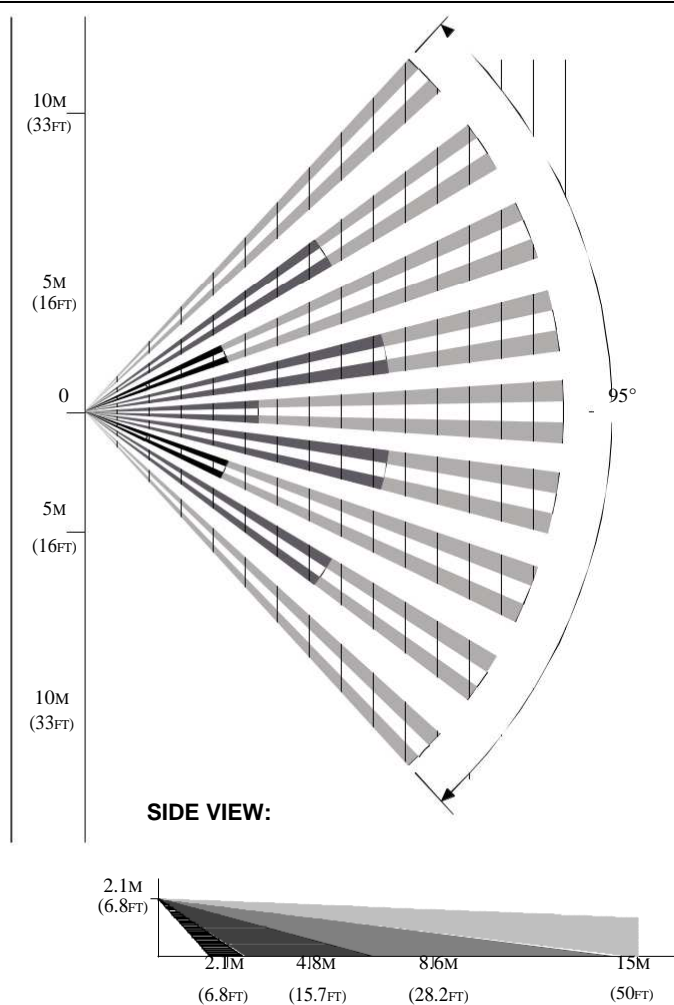
Jumpers T - A - EOL open = contatti NC senza resistenze

Jumpers T - A - EOL closed = doppio bilanciamento (alarm2k2 - tamper 4K7)

ALARM terminals in caso di collegamento in doppio bilanciato usare SOLO IL TERMINALE ALARM SUPPLY: power supply 13.8Vcc @ 11 mA / 19 mA MAX



TECNICHE	PIR DIGITALE
PORTATA	15 M
COPERTURA ORIZZONTALE	100°
LENTI	LENTI FRESNEL LODIFF®
LED	MATERIALE POLY IR® 4 BLU
DURATA ALLARME	2"
AUTODIAGNOSI FUNZIONAMENTO	-
LED WALK TEST	SI
FREQUENZA MICROONDA	-
RELÈ STATO SOLIDO	SI
RESISTENZE EOL	SI
DISPOSITIVO ANTISTRISCIAMENTO	SI
DISPOSITIVO TAMPER / ANTIAPERTURA	SI
DISPOSITIVO ANTISTRAPPO	SI
DISPOSITIVO ANTIMASCHERAMENTO	-
CONTA IMPULSI	SI
PROTEZIONE RFI	30 V/M
COMPENSAZIONE TERMICA	SI
TOTALMENTE DIGITALE	SI
POSSIBILITÀ SNODO	SI
ALIMENTAZIONE	9 -15 V <sub>DC</sub>
COVER	ABS
PET IMMUNITY	SI
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	DA -20°C A +50°C
DIMENSIONI	114x63x40MM



#### Cumple los requisitos: EN 50131-2-2 Grado 2 EN 50131-2-2 Clase II

L'installazione deve essere eseguita a regola d'arte da personale specializzato.

Il produttore declina ogni responsabilità nel caso in cui il prodotto venga manomesso da persone non autorizzate.

Si raccomanda di verificare il corretto funzionamento del sistema d'allarme almeno una volta al mese, tuttavia un sistema di allarme elettronico affidabile non evita intrusioni, rapine, incendi o altro, ma si limita a diminuire il rischio che tali situazioni si verifichino.

**BINGO PLUS**  
ІЧ СПОВІЩУВАЧ**VIDICON®**

## 1. ОСОБЛИВОСТІ

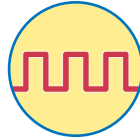
Сповіщувачі BINGO Plus є найкращим вибором у сфері безпеки для житлових та промислових об'єктів.

У них використовуються тільки цифрові PIR-сенсори, що дає змогу уникнути перетворення, яке зазвичай потрібно робити в традиційних датчиках, коли аналоговий сигнал посилюється і перетворюється на цифровий. Завдяки застосуванню повністю цифрової технології датчик набагато точніше виявляє проникнення і не реагує на такі зовнішні фактори, як біле світло, ультрафіолетове світло, температуру, рух повітря через системи опалення/охолодження, а також він абсолютно нечутливий до впливу випромінюваних електромагнітних перешкод. Сповіщувачі Bingo Plus оснащені лінзами виробництва Fresnel Technologies. Технологія LODIFF для реалізації оптичних можливостей у поєднанні з матеріалами POLY IR роблять продукт максимально якісним та ефективним.



### Захист від впливу білого світла

Сповіщувач має цифрове фільтрування від впливу білого світла.



### Повністю цифровий PIR-сенсор

Сповіщувач не має аналогових компонентів, повністю цифровий PIR-сенсор підключений до мікропроцесора



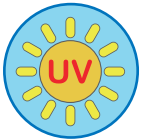
### Високий ступінь захисту від радіочастотних перешкод

Завдяки відсутності традиційних підсилювачів сповіщувач надзвичайно стійкий до радіоперешкод.



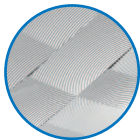
### Нечутливий до тварин

Завдяки новій конструкції лінз і цифровій системі аналізу всі наші цифрові сповіщувачі є нечутливими до тварин вагою не більше 20 кг.



### Матеріал лінз: POLY IR з ультрафіолетовою стабілізацією

Матеріал лінз POLY IR це найкраще поєднання таких характеристик, як коефіцієнт пропускання, стійкість до впливу навколишнього середовища та колір. Матеріали, що використовуються, пропускають інфрачервоне випромінювання в діапазоні 8–14 мкм.

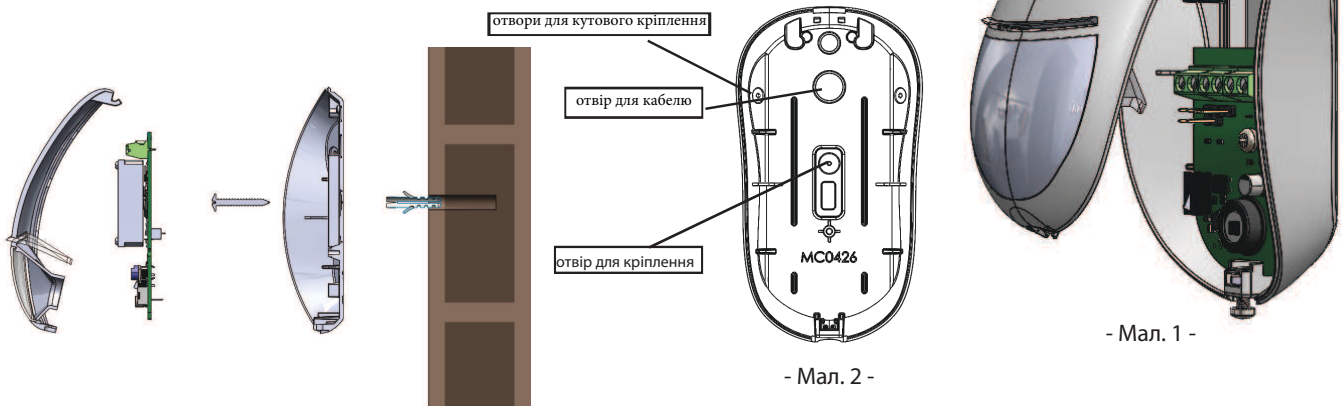


### Технологія лінз Френеля LODIFF

Лінзова матриця виготовляється шляхом накладання окремих лінз LODIFF. Ці лінзи забезпечують значно кращі характеристики у порівнянні зі звичайними лінзами Френеля, що мають сталу ширину канавки.

## 2. ВСТАНОВЛЕННЯ СПОВІЩУВАЧА

- За допомогою тонкої викрутки послабте утримуючий гвинт і відкрийте кришку (див. мал. 1)
- Відкрутіть гвинт, що кріпить електронну плату, і зніміть її з основи (див. мал. 1)
- Зробіть отвір в основі в потрібному місці для кріплення сповіщувача (див. мал. 2)
- Зробіть отвір на кріпильній поверхні та за допомогою гвинта закріпіть основу сповіщувача на стіні для захисту від відкриття зі зворотньої сторони (див. мал. 3).
- Рекомендована висота встановлення від 1,8 м до 2,2 м
- Зробіть отвори, відмічені круглими виїмками для введення кабелів (див. мал. 2)
- Виведіть кабель через отвір задньої стінки корпусу
- Підключіть клеми відповідно до з'єднань, показаних на малюнку.



- Мал. 3 -

- Мал. 2 -

- Мал. 1 -

ПРИМІТКА: Не закривайте частково або повністю поле зору сповіщувача.

## 3. СВІТЛОДІЮДНА ІНДИКАЦІЯ

Під час нормальної роботи:

- СИНІЙ СВІТЛОДІЮД: Загальна Сигналізація

## 4. РЕГУЛЮВАННЯ І ПІДКЛЮЧЕННЯ

Положення 1 --> вимк. = 1 імпульс; увімк. = 2 імпульси

Положення 2 --> вимк. = 7 м; увімк. = 15 м (діапазон виявлення)

Положення 3 --> вимк. = світлодіод вимкнено; увімк. = світлодіод увімкнено

Перемички T - A - EOL розімкнені = усі контакти від'єднані від резисторів

Перемички T - A - EOL замкнуті = подвійне балансування (клема "alarm2k2" – клема "tamper 4k7")

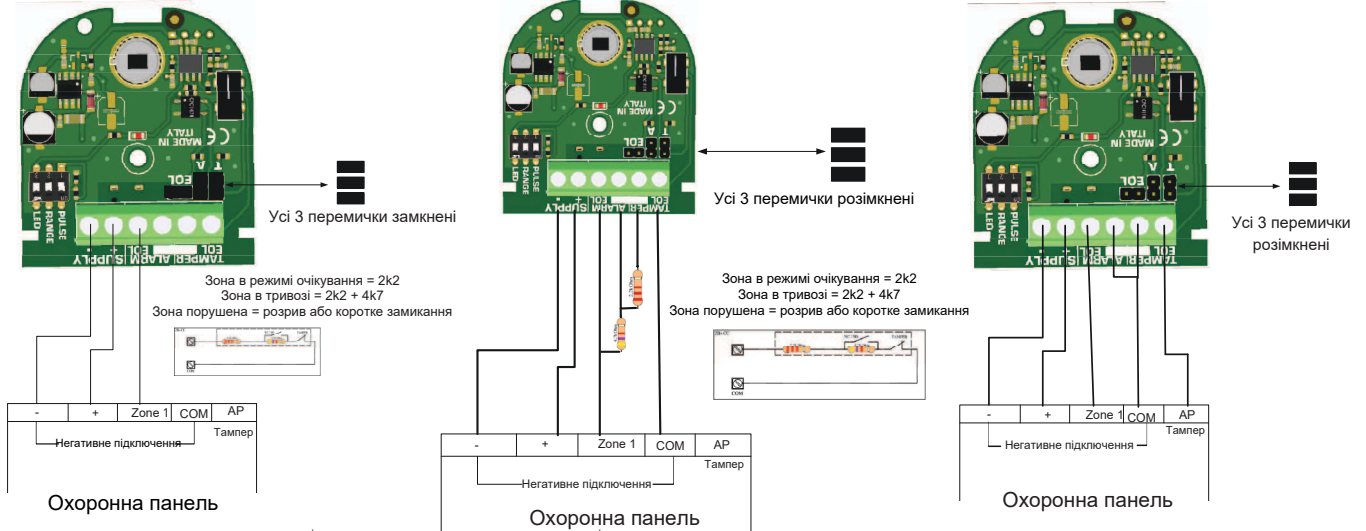
Клеми ALARM (використовуйте клеми EOL alarm, коли перемички замкнені)

Клеми SUPPLY живлення 9-15 В постійного струму; 11 мА / 19 мА MAX

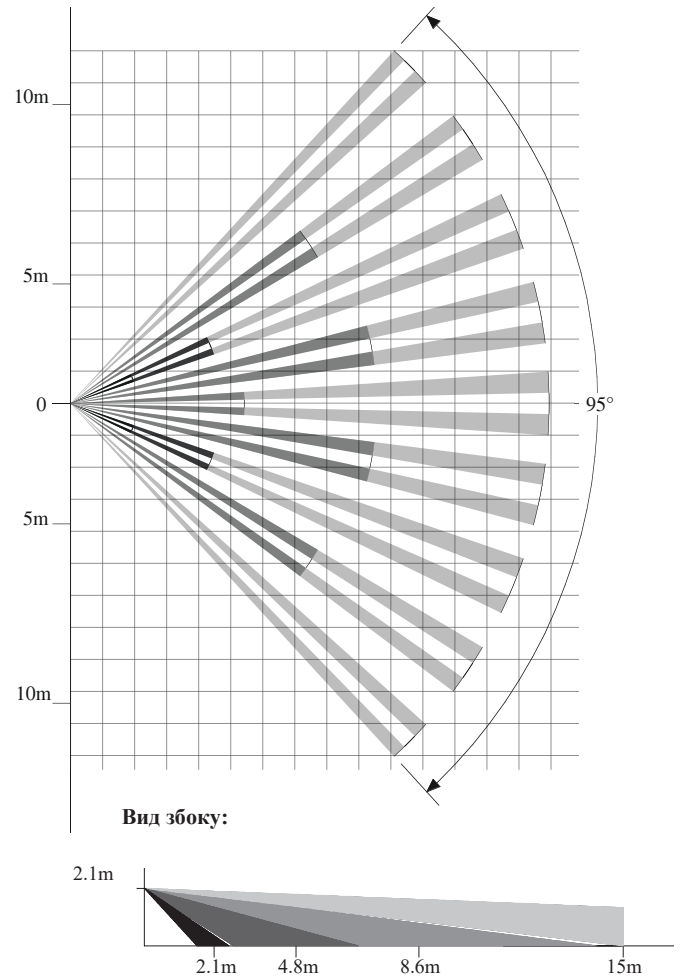
**внутрішній EOL - перемичка замкнена**

**зовнішній EOL- перемичка розімкнена**

**NC- перемичка розімкнена**



Технічні характеристики	<b>BINGO Plus</b> ЦИФРОВИЙ ІЧ СПОВІЩУВАЧ
Діапазон виявлення	15 м
Кут огляду	100°
Лінза	Лінзи Френеля з матеріалу LODIFF POLY IR4
Світлодіод	синій
Період тривоги	2 сек.
Самодіагностика	-
Світлодіод "Проведення тестування"	Так
Мікрохвильова частота	-
Напівпровідникове реле	Так
Внутрішні EOL резистори	Так
Нижня зона виявлення	Так
Захист від відкриття	Так
Тампер	Так
Протимаскувальний пристрій	-
Лічильник імпульсів	Так
Захист від радіоперешкод	30 В/м
Температурна компенсація	Так
Повінстю цифровий	Так
Наявність кронштейну	-
Напруга живлення	9-15 В постійного струму
Матеріал корпусу	ABS
Не чутливий до тварин	до 20 кг.
Робоча температура	від - 20°C до +50°C
Розміри	114 x 63 x 40 мм



### Відповідає вимогам: EN 50131-2-2 Class II

Кваліфікований персонал має проводити монтаж пристрою відповідно до місцевих норм монтажу.

Виробник відмовляється від будь-якої відповідальності в разі внесення змін до пристрою (системи) чи несанкціонованого ремонту.

Рекомендується перевіряти роботу пристрою (системи) сигналізації не рідше одного разу на місяць. Незважаючи на регулярні перевірки та внаслідок будь-якого або всіх таких факторів: несанкціонованого проникнення, порушення електропостачання, зв'язку або неналежного використання тощо – може статися, що пристрій (система) не зможе запобігти злому, пограбуванню, пожежі або іншим лихам. Правильно встановлена та обслуговувана система сигналізації може лише знизити ризик того, що це може статися